

... Terminkalender ... Terminkalender ...

www.freundschaftsclub.de

Die neue Internetseite des Freundschaftsclubs

jetzt online mit aktuellen Informationen, Hinweisen zu den Clubveranstaltungen, Links und vielem mehr. ClubNews gibt es auch nochmal als Download!



Oktober: Taste of English Food

Kulinarischer Ausflug in die ehemalige Kolonie Indien

Samstag, 26. Oktober 2013 - 19.00 Uhr
Alpenhotel Wittelsbach - Ruhpolding, Hauptstraße 48
Preis pro Person: 21,00 Euro - Anmeldung erbeten



November: Tony Maude in Concert

An Evening of Music, Songs and Poetry

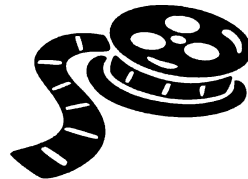
Montag, 25. November 2013 - 19.30 Uhr
Stadtbücherei - Traunstein, Kulturzentrum
Eintritt frei - Spenden willkommen



Dezember: Kinoabend „The Great Gatsby“

Neuverfilmung mit Leonardo DiCaprio - in englischer Originalfassung -

Mittwoch, 11. Dezember 2013 - 20.00 Uhr
Traunsteiner Kinos am Bahnhof - Traunstein
Kinokarten für Clubmitglieder: 5,00 Euro



Januar: Winterwanderung zur Nattersbergalm

Traditionelle Schlittenfahrt mit Hütten-Einkehr

Sonntag, 19. Januar 2014 - 13.00 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz Seegatterl (rechts über Brücke)



Hinweis: Round Table - englischer Stammtisch für Native-Speakers und Nicht-Muttersprachler

Montag, 18. November 2013 - 19.00 Uhr
fester Termin alle 14 Tage
Parkhotel Traunsteiner Hof - Traunstein, Am Stadtpark



Club News

Herbst / Winter 2013

Für Clubmitglieder und Englandfreunde

Erlebnisreiche Woche in Haywards Heath

England hatte sich von seiner schönen Seite gezeigt, wenn man die Regentage nicht mitrechnet. Aber Regen gehört einfach zu England wie die Tasse Tee am Nachmittag. Eine Woche lang hatten ein gutes Dutzend Mitglieder des Freundschaftsclubs Haywards Heath sich aufgemacht, die Partnerstadt zu besuchen und die Sehenswürdigkeiten der Grafschaft Sussex zu erkunden. So war das Farmhaus der Londoner Bloomsbury Group auf dem Programm, einer Gruppe von Malern und Schriftstellern, u.a. Vanessa Bell, Duncan Grant und Virginia Woolf, die auf dem Lande ein Leben frei von traditionellen sozialen Fesseln der spätviktorianischen Zeit lebten und dabei alle Wände und Gegenstände bemalten. Oder der Altersruhesitz des Schriftstellers Rudyard Kipling, bekannt durch das Dschungelbuch, auf dessen Schreibtisch sich noch seine Pfeife und die Schreibutensilien befinden. Nicht zu vergessen die prächtige Gartenanlage der deutschen Auswandererfamilie Messel, die sich als „Pflanzenjäger“ und Gartenarchitekt einen Namen gemacht haben. Auch für die Freunde alter Dampflokomotiven, es waren bekanntlich die Engländer die dieses Gefährt erfunden haben, kamen auf ihre Kosten und konnten eine Fahrt unter Dampf in gedie-

genen Waggons verflössener Zeiten durch die südeingliche Landschaft unternehmen. Und die Nähe zu London verpflichtet natürlich zu einem Abstecher in die Metropole, besonderes Highlight war dabei der Besuch des Houses of Parliament in Westminster Palace.

Der Town Council von Haywards Heath und die Twinning Association hatten anlässlich des 20-jährigen Bestehens der Städtepartnerschaft zu einem Festwochenende eingeladen. Gerne ist man dieser Einladung gefolgt, um mit guten Freunden das Jubiläum zu begehen und eine lange gemeinsame Zeit zu feiern.



Eine Fahrt unter Dampf mit der Bluebell Railway ist immer ein Erlebnis.

FREUNDSCHAFTSCLUB

Haywards Heath - Traunstein e.V.

Englischer Kinoabend: „The Great Gatsby“

Der hoffnungsvolle Nachwuchsautor Nick Carraway (Tobey Maguire) kommt im Frühjahr 1922 aus dem Mittelwesten nach New York, das von lockeren Moralvorstellungen, Jazz-Glamour, mächtigen Alkoholschmugglern und ins Astronomische steigenden Aktien geprägt wird. Auf seiner Suche nach dem amerikanischen Traum wird Nick der Nachbar des geheimnisvollen, rauschende Feste feiernden Millionärs Jay Gatsby (Leonardo DiCaprio). Auf der ande-

Tony Maude in Concert

We are looking forward to a most enjoyable and inspiring evening of music, songs and poetry!

Das ist sicher nicht zuviel versprochen: denn mit Tony Maude können wir uns auf einen atmosphärisch außergewöhnlichen Abend freuen.

Tony Maude steht seit rund 40 Jahren auf der Bühne. Er arbeitete mit Mitgliedern von Monty Python zusammen, wirkte bei Shakespeare-Produktionen mit und war lange verantwortlich für das Musikprogramm des legendären Troubadour Clubs am Earl's Court in London.

In seinen Songs vereint Tony Maude Musik und Poesie eindringlich und künstlerisch überzeugend. Witziges und Ernsthaftes, Fröhliches und Melancholisches sind locker verknüpft. Seine Texte begeben sich auf eine heitere Suche nach dem Sinn der Dinge im normalen Alltag. Es gelingt ihm immer wieder, sein Publikum zu verzaubern und auf ungezwungene Weise zum Träumen zu bringen.

Montag, 25. November 2013 - 19.30 Uhr
Stadtbücherei - Traunstein, Kulturzentrum
Der Eintritt ist frei, Spenden willkommen.

Impressum

Freundschaftsclub Haywards Heath - Traunstein e.V.
Postanschrift: 83278 Traunstein, Sepp-Köstler-Straße 7
freundschaftsclub@yahoo.de - www.freundschaftsclub.de
Vorsitzender Günter Miedaner, Traunstein, Tel. (0861) 90 97 250
stellv. Vorsitzende Gudrun Anner, Aiging, Telefon (08669) 6427

ren Seite der Bucht wohnt seine Cousine Daisy (Carey Mulligan) mit ihrem Mann, dem blaublütigen Frauenhelden Tom Buchanan (Joel Edgerton). So erlebt Nick die faszinierende Welt der oberen Zehntausend und lernt ihre Illusionen, Romanzen und Täuschungsmanöver kennen. Von außen und innen beobachtet Nick diese Welt, die ihn zu der Geschichte einer unmöglichen Liebe, unzerstörbarer Träume und eines tragischen Autounfalls inspiriert – womit er auch uns, unserer Gegenwart und unseren aktuellen Problemen den Spiegel vorhält.

Mit seiner außergewöhnlichen Fantasie gestaltet Regisseur Baz Luhrmann die neue Kinofassung des Romans „Der große Gatsby“ von F. Scott Fitzgerald mit Leonardo DiCaprio in der Hauptrolle.

- Film in englischer Originalfassung -
Mittwoch, 11. Dezember 2013 - 20.00 Uhr
Traunsteiner Kinos am Bahnhof
Ticket für Clubmitglieder: 5,00 Euro

**in Kooperation mit den
Traunsteiner Kinos am Bahnhof**

Quelle: www.dergrossegatsby-derfilm.com

Winterwanderung

Ziel der Winterwanderung ist wieder die Nattersbergalm bei Reit im Winkl. Vom Parkplatz Seegatterl aus führt der Weg ca. 45 Minuten durch den Wald hinauf zur Alm. Nach einer stärkenden Einkehr geht es in rasanter Fahrt mit dem Schlitten, vorausgesetzt es liegt genügend Schnee, zurück zum Parkplatz. Schlitten können beim Hüttenwirt gegen Gebühr ausgeliehen werden.

Sonntag, 19. Januar 2014 - 13.00 Uhr
Treffpunkt: Parkplatz Seegatterl (rechts)

Taste of English Food: Indian Curry

Auf der ganzen Welt wird gegessen, um den Magen zu füllen, um den Körper zu stärken und gesund zu erhalten. Wie alle anderen essen die Menschen in Indien, um zu überleben, gleichzeitig aber auch, um dem Körper eine körperliche und geistige Ausgewogenheit zu verleihen. Am besten erreicht man diese Harmonie durch eine sorgfältige Auswahl der Gewürze bei

der Zubereitung der Mahlzeiten und durch mehrmaliges Fasten.

Mit der britischen Kolonialherrschaft brachte man die indische Küche in die Heimat und heute ist diese aus England nicht mehr wegzudenken. Und so manches indische Gericht wird als solches gar nicht mehr wahrgenommen und ist längst der „traditionellen“ britischen Küche einverleibt worden.

Reis, Hähnchen- und Lamm-Curry sowie Salat und indischer Nachtisch stehen in diesem Jahr auf der Speisekarte beim Taste of English Food.

Preis pro Person: 21,00 Euro
Anmeldung erbeten bis 24. Oktober 2013
Samstag, 26. Oktober 2013 - 19.00 Uhr
Alpenhotel Wittelsbach
Ruhpolding, Hauptstraße 48

Rezept: Apple Crumble

Der Crumble, bekannt ist vor allem der Apple Crumble, entstand während des 2. Weltkriegs in England, als Mehl, Zucker und Butter knapp waren. Da es aus diesem Grund unmöglich war Kuchen, Pies oder Tartes zu backen, wurde der Teigboden kurzerhand weggelassen und das Obst statt dessen mit Streuseln bedeckt. Auch heute noch ist der Crumble ein beliebter Nachtisch, er ist einfach und schnell zubereitet und schmeckt super.

Rezept für Auflaufform (ca. 25 x 17 cm):
500 g Äpfel schälen und in Spalten schneiden (evtl. die Äpfel etwas vorkochen), mit etwas Zitronensaft beträufeln und in eine gefettete Auflaufform geben. Zusätzlich kann man über die Äpfel noch Rumrosinen oder auch Calvados träufeln. 100 g Butter erwärmen und mit 175 g Mehl, 100 g Zucker und etwas Zimt einen Streusel Teig zubereiten. Wer es ganz knusprig mag, mischt noch Cornflakes dazu. Die Streusel gleichmäßig auf die Äpfel verteilen. Bei 200 Grad im vorgeheizten Ofen goldbraun backen (20 bis 30 Minuten).

Warm servieren, dazu schmeckt am besten echte Clotted Cream, Vanilleeis oder Custard. Guten Appetit.



Besuch aus England

Zu einem Wochenendbesuch reiste eine Delegation der Twinning Association nach Traunstein. Anlass für den Besuch war die Gewerbeausstellung Truna mit dem Stand der Stadt, auf dem die Partnerstädte sich mit Informationsmaterial präsentieren konnten. Auf dem Programm standen auch die Besichtigung der Wasserversorgung Laubau und ein Ausflug in die Berge. Zu einem gemeinsamen Abend mit den Freunden aus Haywards Heath hatte der Freundschaftsclub ins Wochinger Brauhaus geladen, wo bei Musik und Tanzproben gefeiert wurde.

